

DAR GROAZ SCHOBAR HOLTZ BART KHEMMEN ÅGEZÜNTET IN SÄNTZTA ABAS

Schèlla schèlla Martzo

Con qualche giorno di anticipo, ma con più voglia di sempre, anche quest'anno Luserna saluterà l'inverno per dare il benvenuto alla primavera. È un'usanza antica - quella del Vorprennen in Martzo - che non è mai stata abbandonata, nemmeno negli anni più bui, e che ogni anno sa rinnovarsi con entusiasmo e allegria. L'appuntamento è per sabato 24 febbraio alle 19 "au atz Kraütz" a Luserna.

Haür di Lusérnar bartn grüazan in bintar un gem in bolkhent in länngéz a par tang pellar baz daz sèll bo bar soin gebonnt: dar Martzo bart khemmen ågezüntet in sântza boda khint, atz 24 von febràro. Dopo hãm gisekk di tørtzan, an ågitzüntate aeroplã boda inflättart un a bala vaür boda rödlit nidar nã in schin von trëno, haür o di Pompiarn vo Lusérn bartn auzvennen an

naüing mistiaro åzünta 'z vaür: 'z bart soin eppaz boda in biane zait bart gem vaür in gântz khast holtz, tragante vort di strîe, di taüvlnar un di sealn von bintar boda nia azpe haür, sidar ettlane djar, böllatma azzar lazz a bötta vor hërta in platz in länngéz. Häüt zo tage dar Martzo iz nó starch gihöart von Lusérnar: vil laüt khearn bidrüm tragante zuar ånka alle di djungen un di khindar,



umbrömm alle haltnda vil zo vaira alle panândar au atz Kraütz. Dítza iz sichar daz peste sachan von ünsar Martzo. In an abas asò luste bar soinaz gidjukht hintar allz daz schaülaiz von djar vornahì gloabante

gearn azta allz haür gea guat vor daz gântz djar. Gem vaür in lutsn, hokhante un vairn, billt soin propio eppaz zo macha auzdarbekhan da naüing stadjón zoa azta disa trage naüige lem bohräll. Azpar åsaung da

earst hitz un di sunn boda hatt gibermt ünsar lânt in dise lestn tang un hatt ågiheft zo macha zorgian a migele in snea, 'z iz schümma khön ke 'z vaür von Martzo ågitzüntet von Lusérnar bart furse ausvorprennen in bintar un ke ma sait sã nã zo giana zuar in an länngéz bodar alle soin nã zo paíta. Bar vennenaz alóra alle panândar an santzta: an earstn di viare in tages di khindar, pittar Luisa, bartn boroatn allz bazta bill soin zo schèlla in Marzto; dena di vünve alle di khindar bartn gian ummar 'z stola daz lest holtz zo tragaz au pa Ekh pinn Bersërker. Dopo in Martzo barta zoín z'èzza vor alle.

Andrea Zotti

MÒCHENO

A naiòrbet ver za stitzn de nazione ont de sprochminderhaitn va Europa

di Nicola Oberosler

A partire dal 2012 l'Unione Europea ha introdotto uno strumento di democrazia diretta che consiste nell'avanzare una proposta di legge che verrà presa in considerazione da un'apposita commissione dell'Unione. Condizione necessaria perché la proposta venga accolta è il raggiungimento del numero di un milione di firme da parte dei soggetti interessati, appartenenti ad almeno sette differenti stati membri dell'Unione. In questo spirito di partecipazione democratica diretta, l'Unione Federale delle Nazionalità Europee (FUEN) ha promosso il progetto denominato *Minority Safepack*, con il fine di dare sostegno legislativo e finanziario alle numerose minoranze linguistiche e nazionali presenti in Europa.

En de gônze EU (Unione Europea) sai' ungefer vinfzen milionen de mentschn as kearn en an ausòndra minderhait, va sproch oder kultur. De mentschn as lem en EU sai' nèt òlla glaich ver kultur ont sprochen, dös ist klòr. An stött hòt za tea' pet a politischa u'stim; de nazione nèt.



Oa's ist s politikinnricht, oa's ist de nazione: a gamoa'schöft as derkennt se ver ausòndra praich, tröcht, sprochen, kulturalpalhalter. S hòt nèt an òa'zegen stött en de gônze bèlt pet stöttkearmmentschn as sai' òlla glaich. Zan baipil der Regno Unito hòt almen sèchs nazione: de ingles, de galles, de irlandesi, de scozzesi, de cornovagliesi ont de mannesi. Òlla òndersta gruppn, galep en de sai'negen hoa'metn van an schouber jorhundertn, aa vour van kriag va Giulio Cesare en earste jorhundert a.C. S

glaiche ist ver de EU: an oa'zeges politikinnricht, pet vil gamoa'schöft va sproch ont kultur. An ettlena vert der stött gip a hilf ver de neat van sai'na gamoa'schöft, an ettlena vert nèt. Ont de inger EU, hòt gaholven oder nèt de minderhaitn abia de inger, pet gasetzn ont unterstützn? Abia s ist tschrim as de saitn van sito van projekt "Minority Safepack", de EU en de jarder verpaig'gongen hòt gamòcht bea'ne ver de neat van sprochminderhaitn. De naiòrbetn sai' kemmen galòk en de lokaln innrichtn oder en privatn

òrbetgruppn. Ober van jor 2012 eppes ist gabèckst: men mu vourtschbinnen gasetzprojektn derèckt en EU, benn as de lait as sai' enteressart sai' guat za aunemmen an milion va unterschiftn. De naiòrbet "Minority Safepack", stitzt van FUEN (Unione Federale delle Nazionalità Europee), bill vourstelln en EU gasetzvourtschbinnen as schitzn ont gem bèrt en de europeischn sprochen minder kennt (abia de inger). De ziln sai': stitzn de rèchtn van europeischn sprochen minder kennt pet ausòndra gasetzn; zuazoln projektn ver de neat va

de sprochminderhaitn as lem en de gônze Europa. Dös bart gabungen kemmen gèltsgott en de aunemm van an milion va unterschiftn en almen sima stött va de EU. As de saitn van sito www.minority-safepack.eu mu men aunemmen de sai'nege unterschift. An iats mentsch as hòt mear abia simzen jor ont as hòt de europeische stöttkearket mu se aunemmen, online oder pet gadrucktkòrt. Der drai van oberel ist der leist to ver za aunemmen de unterschiftn.

Studenc de la Scola d Ert ai mondiei juniores de Davos

Pochi giorni dopo il tradizionale appuntamento con il World Economic Forum di Davos, nella località svizzera del cantone dei Grigioni hanno lasciato un simbolo trentino anche gli organizzatori dei Campionati Mondiali Juniores di sci alpino della Val di Fassa: una statua di ghiaccio realizzata dagli alunni del Liceo Artistico Giuseppe Soraperra di Pozza di Fassa, che rappresenta, assieme i loghi di Davos 2018 e di Val di Fassa 2019.

Tel Cianton di Grijuns pec' dis dò l tradizionel apuntamento con l World Economic Forum di Davos, lo che presenza del president di Stac Unis Donald Trump é stata dassen contesteda, i studenc de Fascia e l comitat de endrez del mondiei juniores de ski alpin te Fascia del 2019 à lascià un sen de sia prejenza endena la medema competizioni states per chest an 2018.

Te la "Medals Plaza" de Davos, n piazz central, a pec' metres dal parterre de la garejedes, l'é vegnù zipià fora te la giacia na statua fata dai studenc dei lizeum artistich de Poza, che jà colaborea con l'endrez dei mondiei.

Se trata de na statua de 4 metres laria, per 3 metres de uteza fata da cater studenc compagné dal dozent Davide Deflorian. Legreza per i studenc, ence ajache l'é la pruma outa che i fesc statues de giacia te n auter paisc che no sibie la Talia. La scultura moscia te un n soul corp l logo dei mondiei juniores 2018 de Davos e de chi del 2019 che vegnirà endrez te Fascia.

I cater studenc Luca Debiasi de la quarta clasc, Mariasole Cavalieri, Maria Giacomelli e Michele Caurla de la quinta, aea portà dant 4 progeg desferenc' e dapò i organizatores de Davos à cernù fora chel che à piaju de più. L lurier de zipier la giacia à abù la regneda de cinch dis, da la domenia



passeda a en lunsesc, enceben che à nevet endena i lurieres, e chest à entardivà de zeche l'opera.

Tedant é vegnù pojà ence na plota con lassora l'envit a la manifestazion che sarà te Fascia l'an che ven. I atlec en gara à tout su fotos tedant a la statua che à rodà jacotanta outes tei social mediaper se porter a cesa na recordanza de la partezipazion ai jeghes mondiei te la Svizra.

m.d.